FANELITE®

Manuel d'utilisation / User manual



Rafraîchisseur d'air

Air cooler

Référence / Model

DF-AF1380C

Lisez les consignes de sécurité et conservez cette notice.
Read the safety instructions and keep this manual.

FRANÇAIS • Sommaire **2–15**

1 Consignes de sécurité 2–5
2 Description 6
3 Assembler l'appareil 7
4 Remplir le réservoir 8
5 Utilisation 9–11
6 Nettoyer et ranger 12
7 Résoudre un problème et faire appel au SAV 13
8 Garantie 14–15
9 Caractéristiques et informations 30

ENGLISH • Contents **16–29**

1 Safety instructions 16–19
2 Product overview 20
3 Assembly 21
4 Filling the water tank 22
5 Operation 23–25
6 Cleaning and storage 26
7 Troubleshooting and after-sales service 27
8 Warranty 28–29
9 Specifications and information 30

1 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles et de dommages matériels, lisez et respectez scrupuleusement les consignes suivantes :

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser votre appareil. Il est conseillé de conserver cette notice dans un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Électricité et risque d'incendie

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des emplacements où la présence de vapeurs inflammables ou de poussières explosives est probable.

Ne placez jamais l'appareil vers une source de chaleur.

Branchez l'appareil dans une prise secteur fournissant un courant dont les spécifications (tension, fréquence…) sont identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées. Ne posez pas d'objet lourd sur le cordon.

Ne déplacez ou débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

N'utilisez jamais cet appareil dans un lieu humide, près d'une douche, d'une piscine, d'une baignoire, etc…

N'immergez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.

N'exposez jamais l'appareil aux projections d'eau et aux éclaboussures.

Si de l'eau pénètre dans le corps électrique, débranchez l'appareil et faites-le contrôler avant de le réutiliser.

Appareil endommagé et réparations

N'utilisez pas cet appareil si ses pales, ses grilles de protection, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Contactez dans ce cas un centre de réparation agréé pour faire réviser et réparer l'appareil.

En cas de bruit, d'odeur ou de fumée anormales, arrêtez immédiatement l'appareil et faites appel à un réparateur agréé.

En cas de fonctionnement anormal, débranchez également l'appareil. Les opérations d'assemblage et d'entretien décrites dans cette notice peuvent être effectuées par l'utilisateur ; toute réparation doit être confiée à une personne qualifiée.

Utilisez uniquement les pièces de rechange FANELITE.

Enfants et personnes vulnérables

Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets en polyéthylène ou le film d'emballage, risque d'étouffement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne laissez jamais d'enfant à proximité de l'appareil sans surveillance ni des personnes handicapées.

Ne laissez jamais d'enfants en bas âge, des personnes âgées ou malades dans le courant d'air de l'appareil.

Installation et utilisation

Cet appareil est conçu et prévu exclusivement à une utilisation domestique et sur une surface plane et sèche.

De par sa construction cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation à l'extérieur, usage intérieur uniquement.

Cet appareil n'est utilisable qu'à l'intérieur d'un local abrité.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé dans des granges, étables ou tous locaux analogues.

Cet appareil est prévu pour être utilisé dans un endroit avec une bonne circulation d'air, évitez de l'utiliser dans une pièce fermée sans circulation d'air.

Éteignez et débranchez l'appareil avant son assemblage.

Retirez tous les éléments de l'emballage et retirez les rubans adhésifs empêchant le fonctionnement de l'appareil avant utilisation. Assemblez entièrement l'appareil avant de l'utiliser.

Ne posez pas d'objet lourd sur le produit.

N'utilisez jamais l'appareil sans ses grilles de protection. Ne démontez pas le corps électrique. Seules les opérations d'assemblage et d'entretien décrites dans cette notice sont autorisées à l'utilisateur.

N'introduisez jamais vos mains et/ou objets dans les grilles de protection.

Evitez tout contact avec les pièces mobiles.

Ne bouchez pas les entrées et sorties d'air.

Pour des raisons de sécurité, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

Eau et rafraîchissement

Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

Ne dépassez jamais le niveau maximum MAX. Lorsque le rafraîchissement est activé, maintenez l'eau au-dessus du niveau minimum MIN. La ventilation seule peut fonctionner sans eau.

Pack de glace inclus : ne jamais tenter de l'ouvrir et d'avaler son contenu.

Sachez que des niveaux d'humidité élevés peuvent favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.

Ne laissez pas la zone autour de l'appareil devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, baissez la puissance de l'appareil. Si le volume de sortie de l'appareil ne peut pas être réduit, utilisez l'appareil par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que les tapis, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides.

Sur ce modèle, la fonction de rafraîchissement humidifie l'air. Si l'environnement devient humide, désactivez cette fonction et aérez la pièce.

Nettoyage, rangement et transport

Éteignez et débranchez l'appareil avant toute vidange ou toute intervention d'entretien.

Avant tout nettoyage, veillez à couper l'alimentation électrique.

Nettoyez le corps avec un chiffon doux. Le réservoir, les grilles filtrantes et les filtres évaporatifs se nettoient séparément, selon la rubrique Nettoyer et ranger.

Retirez les grilles filtrantes latérales et arrière uniquement lorsque l'appareil est arrêté et débranché, pour l'entretien décrit dans cette notice. Remontez-les avant utilisation.

Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Videz et nettoyez l'appareil avant de le ranger. Nettoyez l'appareil avant la prochaine utilisation.

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, éteignez-le et débranchez sa prise du secteur.

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer.

Pour éviter les éclaboussures ou les écoulements, ne déplacez pas l'appareil lorsque le réservoir contient de l'eau : videz-le avant tout déplacement, soulèvement ou transport.

Transportez l'appareil dans son emballage d'origine.

Pile de la télécommande

AVERTISSEMENT — Risque de brûlures chimiques

La télécommande utilise une seule pile bouton CR2032 de 3 V. Son ingestion peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite dans le corps, notamment dans le nez ou une oreille, consultez immédiatement un médecin.

N'avalez pas la pile. Si la pile est avalée, demandez immédiatement un avis médical.

Les piles doivent être tenues hors de la portée des enfants.

Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser la télécommande et tenez-la hors de portée des enfants.

Mise en place et précautions

Votre appareil fonctionne avec une télécommande à piles.

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.

Remplacez les piles uniquement par des piles de même type.

Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité. Vérifiez les pôles (+) et (-).

Vérifiez que le panneau du compartiment des piles est correctement fermé.

N'utilisez jamais de piles présentant des fuites d'électrolyte ou des fissures.

Ne court-circuitez jamais les pôles des piles.

N'essayez jamais d'ouvrir les piles.

Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées.

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive.

Les piles usagées ne doivent jamais être jetées au feu, elles risqueraient d'exploser.

Retrait et collecte de la pile

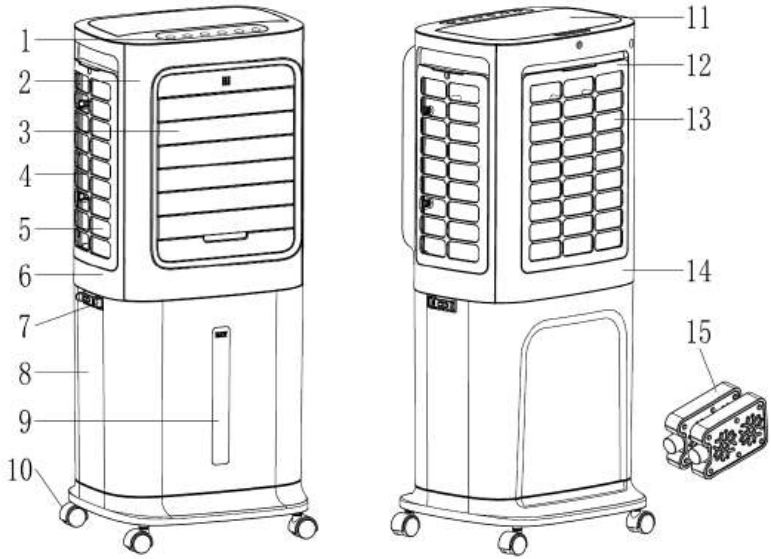
Les piles usées doivent être enlevées de l'appareil.

Enlevez les piles de l'appareil avant de jeter celui-ci lorsqu'il n'est plus fonctionnel, ou durant de longues périodes d'inutilisation.

Le changement des piles doit se faire dans le respect des réglementations en vigueur concernant la mise au rebut.

Veuillez amener les piles usagées dans un centre de récupération prévu à cet effet, où elles seront traitées d'une manière respectueuse de l'environnement.

2 Description



1. Panneau de commande
2. Façade avant
3. Ailettes horizontales
4. Grille filtrante latérale
5. Filtre évaporatif latéral
6. Façade latérale
7. Clips du réservoir
8. Réservoir d'eau
9. Indicateur de niveau d'eau
10. Roulettes
11. Trappe de remplissage
12. Grille filtrante arrière
13. Filtre évaporatif arrière
14. Façade arrière
15. Pain de glace

Accessoires : télécommande et deux pains de glace.

Les filtres évaporatifs sont les panneaux alvéolés placés derrière les grilles filtrantes. L'eau les humidifie lorsque le rafraîchissement est activé.

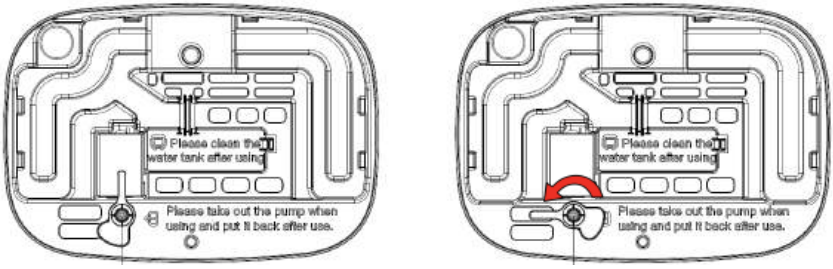
3 Assembler l'appareil

Appareil débranché et réservoir vide. Retirez les emballages et les adhésifs, puis vérifiez l'état de l'appareil et de ses accessoires.

Libérer la pompe avant le premier usage

1. Ouvrez les deux clips du réservoir. Soulevez délicatement la partie supérieure pour accéder à son dessous.

2. Si la pompe est retenue dans son logement de transport, tournez son verrou **dans le sens de déverrouillage indiqué sur l'appareil** pour la libérer. Dégagez le tuyau de ses deux attaches de rangement, sans le débrancher et sans tirer sur les connexions.



Sous la partie supérieure : logement de transport et déverrouillage de la pompe

3. Laissez la pompe descendre naturellement au fond du réservoir. Le tuyau doit rester raccordé, sans pli ni pincement.

Assembler le corps et le réservoir

4. Replacez la partie supérieure sur le réservoir. Vérifiez que les tuyaux et le câble de la pompe ne sont pas coincés, puis fermez les **deux clips**.

5. Placez l'appareil à l'endroit choisi avant le remplissage. Laissez les entrées et sorties d'air dégagées. Ouvrez les ailettes horizontales avant la mise en marche.

Choisir le fonctionnement

Ventilation seule : l'eau n'est pas nécessaire tant que le rafraîchissement reste désactivé.
Rafraîchissement : remplissez le réservoir en suivant la page suivante, puis activez la fonction avec la touche Rafraîchissement.

4 Remplir le réservoir

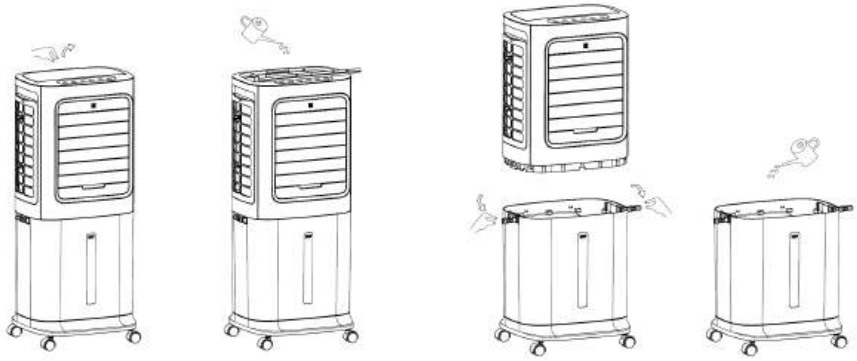
Éteignez et débranchez l'appareil. Utilisez uniquement de l'eau du robinet propre, sans parfum, huile essentielle ni additif. Surveillez le niveau sur la face avant : ne dépassez jamais **MAX** et maintenez l'eau au-dessus de **MIN** pour rafraîchir.

Par la trappe supérieure

Ouvrez la trappe, versez l'eau lentement, sans faire déborder le compartiment supérieur. L'eau descend dans le réservoir inférieur. Contrôlez le niveau puis refermez la trappe.

Directement dans le réservoir

Ouvrez les deux clips et soulevez délicatement la partie supérieure, en prenant garde à la pompe et aux tuyaux. Remplissez le réservoir, puis remettez la pompe au fond, replacez le corps et refermez les deux clips.



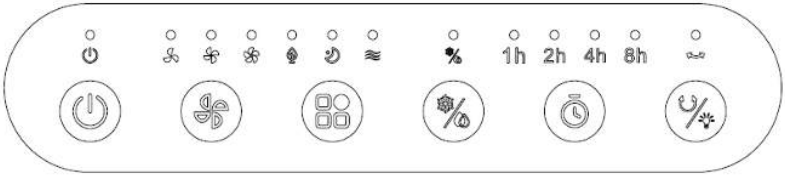
Utiliser les pains de glace

1. Placez un pain de glace au congélateur jusqu'à congélation complète.
2. Déposez-le dans le réservoir inférieur en vérifiant que le niveau reste sous **MAX**.
3. Après utilisation, remettez-le au congélateur et utilisez le second si nécessaire.

N'ouvrez jamais les pains de glace et n'avalez pas leur contenu. Ils permettent de refroidir l'eau ; ne forcez pas leur introduction et ne gênez pas la pompe.

5 Utilisation

Commandes et mise en marche



Panneau de commande : touches décrites de gauche à droite

Marche/Arrêt : Démarrage de l'appareil et mise en veille.

Vitesse : Sélection de la vitesse : faible, moyenne ou élevée.
Appui de 3 s : séchage des filtres.

Mode : Sélection du mode : Normal, Naturel ou Nuit.

Rafraîchissement : Activation/désactivation de la circulation d'eau.

Minuterie : Programmation de l'arrêt automatique de 1 à 8 h.

Oscillation : Activation/désactivation de l'oscillation gauche/droite.
Appui de 3 s : extinction des voyants.

Mettre en marche

Branchez l'appareil, puis appuyez sur **Marche/Arrêt**. Au premier démarrage : mode Normal, vitesse faible, sans rafraîchissement, minuterie ni oscillation. Un passage à vitesse moyenne pendant 3 secondes avant la vitesse faible est normal.

Appuyez de nouveau sur **Marche/Arrêt** pour mettre en veille. Pour couper complètement l'alimentation, débranchez l'appareil.

Préparer la télécommande

La télécommande reprend les six commandes du panneau. Dirigez-la vers le récepteur situé sur la façade, sans obstacle.



Poussez la languette du tiroir de pile, puis tirez le tiroir. Insérez une **CR2032 de 3 V** selon la polarité indiquée et refermez complètement. Respectez les consignes de sécurité relatives à la pile.

Vitesse et modes de ventilation

La touche **Vitesse** fait défiler les trois niveaux : faible, moyen, élevé. La touche **Mode** fait défiler Normal, Naturel et Nuit. Les voyants indiquent le réglage choisi.

- **Normal :** la vitesse reste constante au niveau sélectionné.
- **Naturel :** la vitesse varie automatiquement selon un cycle préprogrammé pour reproduire un souffle irrégulier.
- **Nuit :** la vitesse diminue progressivement selon le niveau choisi au départ.

Départ à vitesse élevée : 30 min à vitesse élevée, puis 30 min à vitesse moyenne, puis vitesse faible en continu.

Départ à vitesse moyenne : 30 min à vitesse moyenne, puis vitesse faible en continu.

Départ à vitesse faible : Vitesse faible en continu.

Le mode Nuit ne programme pas l'arrêt. Utilisez la minuterie si vous souhaitez un arrêt automatique. Le voyant de vitesse suit les changements de niveau.

Programmer la minuterie

Appareil en marche, appuyez sur **Minuterie** pour choisir une durée de **1 à 8 heures**, par tranche de 1 h. Les voyants allumés s'additionnent pour indiquer la durée : par exemple, **1 h + 2 h = 3 h** et **1 h + 2 h + 4 h = 7 h**. Le voyant 8 h indique 8 heures.

Les voyants évoluent pendant le décompte. À la fin de la durée programmée, l'appareil passe en veille. Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment avec **Marche/Arrêt**.

Orienter le flux d'air

Appuyez sur **Oscillation** pour activer ou arrêter le balayage automatique gauche-droite. Orientez manuellement les ailettes horizontales pour diriger le flux vers le haut ou le bas. Ne forcez pas les éléments motorisés.

Activer le rafraîchissement

Vérifiez que la pompe est correctement installée et que le niveau d'eau est entre **MIN et MAX**. Appareil en marche, appuyez sur **Rafraîchissement** : la pompe alimente les filtres évaporatifs et le voyant s'allume. Appuyez de nouveau pour arrêter la pompe et revenir à la ventilation seule.

Cette fonction ajoute de l'humidité à l'air. Gardez une bonne circulation d'air dans la pièce et désactivez-la si les surfaces alentour deviennent humides.

Réagir à un manque d'eau

En cas de manque d'eau détecté, la pompe s'arrête, le voyant de rafraîchissement clignote et **10 bips** retentissent. Appuyez sur **Rafraîchissement** pour éteindre le voyant. Éteignez et débranchez l'appareil, puis remplissez le réservoir. Rebranchez, remettez en marche et réactivez le rafraîchissement.

Cette protection ne remplace pas le contrôle du niveau d'eau. Après un arrêt suivi d'un redémarrage immédiat, de l'air peut gêner la circulation d'eau : arrêtez puis remettez l'appareil en marche.

Sécher les filtres après utilisation

Appareil en marche, maintenez **Vitesse pendant 3 secondes**. Le ventilateur tourne à vitesse élevée pendant **20 minutes**, puis passe automatiquement en veille. Pendant ce cycle, le voyant de vitesse élevée clignote et les autres indications s'éteignent.

Pendant le séchage, les autres réglages sont bloqués. Pour quitter cette fonction, maintenez de nouveau **Vitesse pendant 3 secondes**, ou arrêtez l'appareil avec **Marche/Arrêt**. Ce cycle facilite le séchage des filtres ; il ne remplace pas le nettoyage et la vidange.

Atténuation et extinction des voyants

Après **1 minute sans action**, la luminosité diminue automatiquement à environ un tiers. Pour éteindre les voyants, maintenez **Oscillation pendant 3 secondes**. Appuyez sur une touche pour les rallumer ; cette première pression n'exécute pas de commande.

Mémoire des réglages

Si l'appareil reste branché, il retrouve ses réglages après une mise en veille, à l'exception de la minuterie, du mode Nuit et du séchage.

6 Nettoyer et ranger

Éteignez et débranchez l'appareil avant toute intervention. Ne versez pas d'eau sur le corps électrique et ne l'immergez jamais. N'utilisez ni solvant, essence, produit corrosif ni abrasif.

Réservoir et surfaces

Videz l'eau après utilisation. Ouvrez les clips et soulevez le corps sans tirer sur les raccordements de la pompe. Nettoyez le réservoir avec une éponge douce et un peu de détergent neutre. Rincez, videz et séchez.

Essuyez le corps avec un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire, puis séchez-le. Ne le rincez pas directement sous l'eau.

Grilles et filtres évaporatifs

Nettoyez-les **au moins une fois par mois**, plus souvent en milieu poussiéreux ou si le débit diminue.



Grille filtrante et filtre évaporatif démontables

1. Retirez les grilles filtrantes arrière et latérales, puis les filtres évaporatifs, sans forcer.
2. Nettoyez les grilles avec une brosse souple, de l'eau et un peu de détergent neutre. Rincez-les.
3. Faites tremper les filtres évaporatifs quelques minutes dans de l'eau avec un peu de détergent neutre. Rincez délicatement, sans les déformer, puis laissez sécher.
4. Remontez tous les éléments correctement avant de rebrancher l'appareil.

Rangement prolongé

Videz et nettoyez le réservoir. Séchez complètement les grilles et filtres, retirez la pile, puis rangez l'appareil au sec, à l'abri de la poussière. Nettoyez-le avant la prochaine utilisation.

7 Résoudre un problème et faire appel au SAV

Avant de vérifier le montage, la pompe ou les filtres, **éteignez et débranchez l'appareil**. N'ouvrez pas le corps électrique.

L'appareil ne démarre pas

Vérifiez la prise et le branchement. Appuyez sur Marche/Arrêt pour quitter la veille.

Le débit d'air est faible

Ouvrez les ailettes, dégagez les entrées et sorties d'air et vérifiez la vitesse choisie. Nettoyez les grilles et filtres.

L'air ne se rafraîchit pas

Activez Rafraîchissement, contrôlez le niveau d'eau et vérifiez que la pompe est libérée de son logement de transport et placée au fond du réservoir.

Le voyant clignote et des bips retentissent

Contrôlez le niveau d'eau. Suivez la procédure « Réagir à un manque d'eau » dans la rubrique Utilisation.

La télécommande ne répond pas

Vérifiez la pile CR2032, sa polarité et l'absence d'obstacle. Si les voyants sont éteints, une première pression sert à les rallumer.

Les autres touches ne répondent pas

Si le séchage est actif, quittez-le par un appui de 3 s sur Vitesse. Sinon, vérifiez que l'appareil est en marche.

De l'eau fuit

Arrêtez et débranchez. Vérifiez le niveau MAX, la stabilité et la fermeture des clips. Si la fuite persiste ou si les parties électriques sont mouillées, contactez le SAV.

Service après-vente

Contactez le **vendeur indiqué sur votre facture** : votre revendeur, LOGIFAN ou FANELITE EUROPE pour un achat direct auprès de nos sociétés, y compris sur une marketplace.

Email SAV FANELITE : sav@fanelite.com
Téléphone : +590 590 29 44 64

Pour plus d'informations, consultez les rubriques « Garanties » et « Contact » sur www.fanelite.com ou www.fanelite.fr.

8 Garantie

Objet et durée — Cette garantie commerciale gratuite couvre le rafraîchisseur DF-AF1380C pendant 2 ans à compter de sa délivrance au consommateur. Elle couvre les défauts de pièces et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Selon le défaut constaté, le garant procède gratuitement à la réparation, au remplacement ou, le cas échéant, au remboursement du produit.

Garant et territoire — Le garant est LOGIFAN SARL ou FANELITE EUROPE SAS, selon la société ayant commercialisé le produit, directement ou par son réseau de revendeurs. La garantie s'applique dans le pays ou territoire de première vente au consommateur. Le SAV FANELITE identifie le garant à partir de la preuve d'achat.

LOGIFAN SARL : 45 Zac de Hope Estate, 97150 Saint-Martin, Antilles françaises. FANELITE EUROPE SAS : 86 Avenue Gambetta, 74000 Annecy, France. Contact SAV commun : sav@fanelite.com • +590 590 29 44 64.

Exclusions — Ne sont pas couverts par cette garantie commerciale l'usure normale, les opérations d'entretien courant et les dommages résultant :
• d'un défaut de surveillance, d'entretien ou de maintenance, ou d'un entretien contraire à la notice ;
• d'une utilisation ou installation non conforme à la destination du produit, à la notice ou aux normes techniques et de sécurité applicables ;
• d'une adaptation ou modification non autorisée, notamment pour satisfaire aux normes d'un autre pays que celui de conception, ou d'une réparation inappropriée par une personne non qualifiée ;
• de pièces ou accessoires incompatibles ou défectueux ;
• d'une mauvaise manutention imputable à l'utilisateur, d'une fausse manœuvre, d'une chute, d'un choc ou d'un contact inapproprié avec de l'eau, du sable ou d'autres substances ;
• d'un sinistre, incendie, inondation, foudre ou cas de force majeure, ou d'un environnement inapproprié : mauvaise aération, humidité, chaleur excessive, vibrations, alimentation inadaptée ou surtension.

Faire une demande — Achat auprès d'un revendeur : contactez en priorité le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil, muni de votre preuve d'achat. Le SAV FANELITE peut également vous orienter dans vos démarches. **Achat direct :** contactez la société vendeuse indiquée sur votre facture, y compris pour un achat sur une marketplace. Communiquez la référence et une description du défaut ; des photos ou vidéos peuvent faciliter le diagnostic. Le SAV vous indique les modalités de prise en charge et de retour.

Suspension de la durée — Toute immobilisation pour une réparation ou un remplacement couvert suspend la garantie restante jusqu'à la délivrance du bien remis en état. La suspension court dès la demande d'intervention ou la mise à disposition du bien, si ce point de départ est plus favorable. Elle s'applique aussi pendant les négociations amiables entre le consommateur et le garant.

Vos droits légaux restent applicables — Cette garantie engage le garant commercial en complément de vos droits contre le vendeur. Elle ne limite ni la garantie légale de conformité ni celle des vices cachés. Ses exclusions ne s'appliquent pas aux garanties légales. Pour les ventes relevant du droit français, consultez l'encadré de la page suivante. Informations complémentaires : rubrique « Garanties » de www.fanelite.com ou www.fanelite.fr.

Médiation — FANELITE EUROPE

Pour un litige avec FANELITE EUROPE SAS, après une réclamation écrite préalable auprès de son service client restée sans solution satisfaisante, le consommateur peut saisir gratuitement CM2C : 49 rue de Ponthieu, 75008 Paris — www.cm2c.net.

Garanties légales en droit français

Encadré réglementaire — Annexe à l'article D. 211-2 du Code de la consommation.

Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci.

Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci.

La garantie légale de conformité emporte obligation pour le professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien.

La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui.

Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale.

Si le consommateur demande la réparation du bien, mais que le vendeur impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien.

Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si :

1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer le bien ;

2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ;

3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur, notamment lorsque le consommateur supporte définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou s'il supporte les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ;

4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du vendeur restée infructueuse.

Le consommateur a également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable.

Le consommateur n'a pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur.

Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état.

Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation.

Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être porté jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel (article L. 241-5 du code de la consommation).

Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des articles 1641 à 1649 du code civil, pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien.

1 Safety instructions

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and property damage, read and strictly follow these instructions:

Read this manual carefully before using your appliance. Keep it in a safe place for future reference.

Electrical safety and fire hazards

Do not use the appliance in locations where flammable vapours or explosive dust may be present.

Never place the appliance near a heat source.

Connect the appliance to a mains socket with the same electrical specifications (voltage, frequency, etc.) as those shown on its rating plate.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not handle the plug with wet hands. Do not place heavy objects on the cord.

Never move or unplug the appliance by pulling on its power cord.

Never use this appliance in a damp location or near a shower, swimming pool, bathtub, etc.

Never immerse the appliance or its power cord in water or any other liquid.

Never expose the appliance to splashing water or water spray.

If water enters the electrical housing, unplug the appliance and have it checked before using it again.

Damage, faults and repairs

Do not use this appliance if its blades, protective grilles, power cord or plug are damaged, if the fan is not working correctly, or if it has been dropped or otherwise damaged. Contact an authorised repair centre to have it inspected and repaired.

If you notice unusual noise, odours or smoke, stop the appliance immediately and contact an authorised repairer.

Also unplug the appliance if it operates abnormally. Users may carry out the assembly and maintenance described in this manual; all repairs must be carried out by a qualified person.

Use only FANELITE spare parts.

Children and vulnerable persons

Do not let children play with polythene bags or packaging film: risk of suffocation.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning its use by a person responsible for their safety.

Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never leave children or persons with disabilities near the appliance without supervision.

Never leave young children, elderly people or people who are ill directly in the appliance's airflow.

Installation and use

This appliance is designed solely for domestic use on a flat, dry surface.

This appliance is not designed for outdoor use. For indoor use only.

Use this appliance only inside a sheltered indoor space.

This appliance is not intended for use in barns, stables or similar premises.

Use the appliance in a well-ventilated location. Avoid using it in a closed room without air circulation.

Switch off and unplug the appliance before assembly.

Remove all packaging and any adhesive tape that prevents the appliance from operating before use. Fully assemble the appliance before using it.

Do not place heavy objects on the product.

Never use the appliance without its protective grilles. Do not dismantle the electrical housing. Users may carry out only the assembly and maintenance described in this manual.

Never insert your hands or any objects into the protective grilles.

Avoid all contact with moving parts.

Do not block the air inlets or outlets.

For safety reasons, never leave the appliance unattended while it is operating.

Water and evaporative cooling

Unplug the appliance during filling and cleaning.

Never exceed the MAX water level. When cooling is active, keep the water above the MIN level. Fan-only operation does not require water.

Supplied ice pack: never attempt to open it or swallow its contents.

Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.

Do not allow the area around the appliance to become damp or wet. If dampness occurs, turn down the appliance's output. If the output cannot be reduced, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become damp.

On this model, the cooling function adds moisture to the air. If the surroundings become damp, switch off this function and ventilate the room.

Cleaning, storage and transport

Switch off and unplug the appliance before draining it or carrying out any maintenance.

Disconnect the power supply before cleaning.

Clean the housing with a soft cloth. Clean the water tank, filter grilles and evaporative filters separately, as described under Cleaning and storage.

Remove the side and rear filter grilles only when the appliance is switched off and unplugged, to carry out the maintenance described in this manual. Refit them before use.

Never leave water in the tank when the appliance is not in use.

Empty and clean the appliance before storage. Clean it before the next use.

If the appliance will not be used for some time, switch it off and unplug it from the mains socket.

Store the appliance in a cool, dry place.

Switch off and unplug the appliance before moving it.

To prevent splashes or spills, do not move the appliance while the tank contains water: empty it before moving, lifting or transporting the appliance.

Transport the appliance in its original packaging.

Remote control battery

WARNING — Chemical burn hazard

The remote control uses one 3 V CR2032 button cell battery. If swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. If you think a battery may have been swallowed or inserted into any part of the body, including the nose or an ear, seek immediate medical attention.

Do not swallow the battery. If a battery is swallowed, seek immediate medical advice.

Keep batteries out of reach of children.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the remote control and keep it away from children.

Fitting the battery and precautions

Your appliance is operated using a battery-powered remote control.

Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly.

Replace batteries only with batteries of the same type.

Insert batteries with the correct polarity. Check the (+) and (−) terminals.

Make sure the battery compartment cover is securely closed.

Never use batteries that are leaking electrolyte or are cracked.

Never short-circuit the battery terminals.

Never attempt to open batteries.

Non-rechargeable batteries must never be recharged.

Do not expose batteries to excessive heat.

Never dispose of used batteries in fire: they may explode.

Battery removal and collection

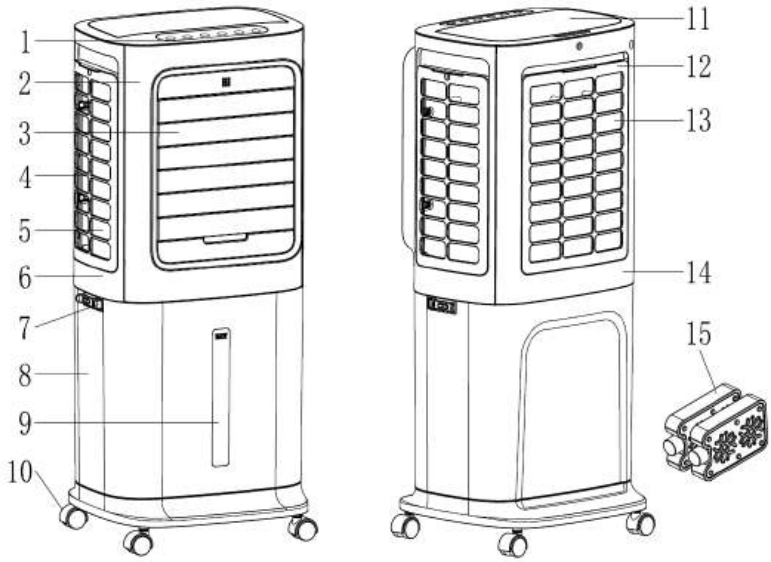
Remove exhausted batteries from the appliance.

Remove batteries before disposing of the appliance at the end of its life, or during long periods of non-use.

When replacing batteries, comply with the applicable disposal regulations.

Take used batteries to a designated collection point, where they can be treated in an environmentally responsible way.

2 Product overview



1. Control panel
2. Front panel
3. Horizontal louvres
4. Side filter grille
5. Side evaporative filter
6. Side panel
7. Water tank clips
8. Water tank
9. Water level indicator
10. Castors
11. Water filling lid
12. Rear filter grille
13. Rear evaporative filter
14. Rear panel
15. Ice pack

Accessories: remote control and two ice packs.

The evaporative filters are the honeycomb panels behind the filter grilles. Water moistens them when the cooling function is active.

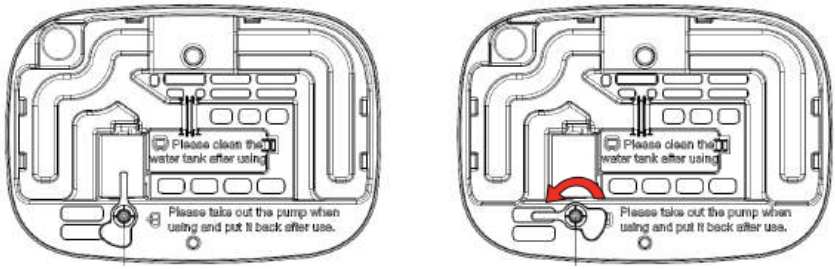
3 Assembly

Appliance unplugged and water tank empty. Remove the packaging and adhesive tape, then check the condition of the appliance and its accessories.

Release the pump before first use

1. Open both water tank clips. Carefully lift the upper housing to access its underside.

2. If the pump is secured in its transport holder, turn its lock **in the unlocking direction marked on the appliance** to release it. Free the hose from its two storage clips, without disconnecting it or pulling on the connections.



Underside of the upper housing: transport holder and pump release

3. Allow the pump to rest naturally on the bottom of the tank. The hose must remain connected, without kinks or pinching.

Fit the housing to the water tank

4. Replace the upper housing on the water tank. Make sure the hoses and pump cable are not trapped, then close **both clips**.

5. Position the appliance before filling it. Keep the air inlets and outlets clear. Open the horizontal louvres before switching on.

Choose how to use the appliance

Fan only: water is not needed while cooling remains switched off.
Cooling: fill the water tank as described on the next page, then press the Cooling button to activate the function.

4 Filling the water tank

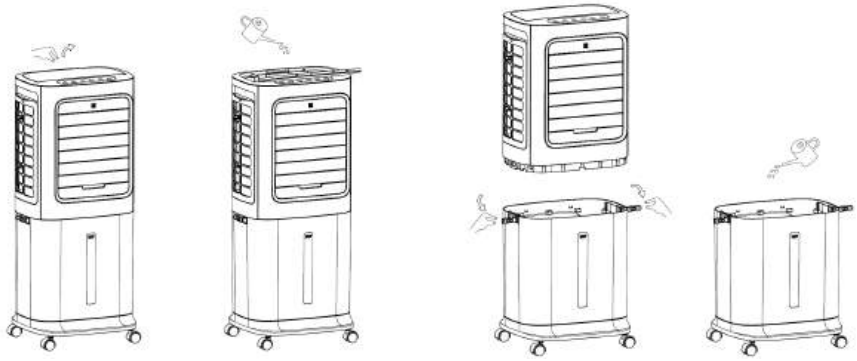
Switch off and unplug the appliance. Use only clean tap water, without perfume, essential oils or additives. Check the water level at the front: never exceed **MAX**, and keep the water above **MIN** when cooling.

Through the top filling lid

Open the lid and pour in water slowly, without overflowing the upper compartment. Water flows into the lower tank. Check the level, then close the lid.

Directly into the water tank

Open both clips and carefully lift the upper housing, taking care of the pump and hoses. Fill the tank, then place the pump back on the bottom, replace the housing and close both clips.



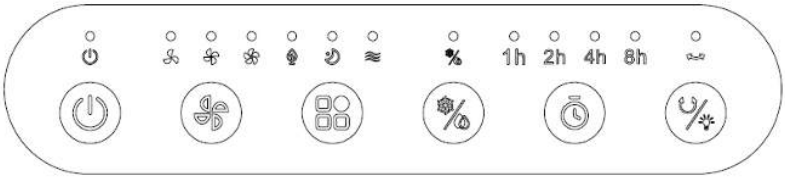
Using the ice packs

1. Place an ice pack in the freezer until completely frozen.
2. Put it in the lower water tank, checking that the level stays below **MAX**.
3. After use, return it to the freezer and use the second pack if needed.

Never open the ice packs or swallow their contents. They help cool the water; do not force them into place or obstruct the pump.

5 Operation

Controls and starting the appliance



Control panel: buttons described from left to right

On/Off: Starts the appliance and puts it in standby.

Speed: Selects the fan speed: low, medium or high.
Press and hold for 3 s: filter drying.

Mode: Selects the operating mode: Normal, Natural or Sleep.

Cooling: Switches water circulation on or off.

Timer: Sets automatic switch-off after 1 to 8 h.

Swing: Starts or stops left-right oscillation.
Press and hold for 3 s: switches off the indicators.

Switching on

Plug in the appliance, then press **On/Off**. On first start-up: Normal mode, low speed, with cooling, timer and oscillation off. Running at medium speed for 3 seconds before switching to low speed is normal.

Press **On/Off** again to enter standby. To disconnect the power supply completely, unplug the appliance.

Preparing the remote control

The remote control provides the same six controls as the panel. Point it towards the receiver on the front of the appliance, with no obstacles in the way.



Press the battery tray catch, then pull out the tray. Insert a **3 V CR2032** battery with the indicated polarity and close the tray completely. Follow the battery safety instructions.

Fan speed and operating modes

The **Speed** button cycles through three settings: low, medium and high. The **Mode** button cycles through Normal, Natural and Sleep. The indicators show the selected setting.

- **Normal:** the fan runs continuously at the selected speed.
- **Natural:** the speed varies automatically in a preset cycle to produce an irregular breeze.
- **Sleep:** the speed gradually decreases according to the initial speed setting.

Starting at high speed: 30 min at high speed, then 30 min at medium speed, followed by continuous low speed.

Starting at medium speed: 30 min at medium speed, followed by continuous low speed.

Starting at low speed: continuous low speed.

Sleep mode does not set an automatic switch-off. Use the timer if you want the appliance to stop automatically. The speed indicator follows the changes in speed.

Setting the timer

With the appliance running, press **Timer** to select a duration of **1 to 8 hours**, in 1-hour increments. Add the lit indicators together to read the duration: for example, **1 h + 2 h = 3 h** and **1 h + 2 h + 4 h = 7 h**. The 8 h indicator means 8 hours.

The indicators change during the countdown. When the set time has elapsed, the appliance enters standby. You can stop the appliance at any time with **On/Off**.

Adjusting the airflow direction

Press **Swing** to start or stop automatic left-right oscillation. Adjust the horizontal louvres by hand to direct the airflow upwards or downwards. Do not force the motorised parts.

Activating evaporative cooling

Check that the pump is correctly installed and the water level is between **MIN and MAX**. With the appliance running, press **Cooling**: the pump supplies water to the evaporative filters and the indicator lights up. Press again to stop the pump and return to fan-only operation.

This function adds moisture to the air. Keep the room well ventilated and switch the function off if surrounding surfaces become damp.

When the water runs low

If a lack of water is detected, the pump stops, the cooling indicator flashes and **10 beeps** sound. Press **Cooling** to turn off the indicator. Switch off and unplug the appliance, then refill the tank. Plug it back in, switch it on and reactivate cooling.

This protection does not replace checking the water level. After stopping and immediately restarting the appliance, trapped air may interfere with water circulation: switch the appliance off and on again.

Drying the filters after use

With the appliance running, press and hold **Speed for 3 seconds**. The fan runs at high speed for **20 minutes**, then automatically enters standby. During this cycle, the high-speed indicator flashes and the other indicators go out.

Other settings are disabled during drying. To exit this function, press and hold **Speed for 3 seconds** again, or stop the appliance with **On/Off**. This cycle helps dry the filters; it does not replace cleaning and draining.

Dimming and switching off the indicators

After **1 minute without any button presses**, the brightness automatically decreases to about one third. To switch off the indicators, press and hold **Swing for 3 seconds**. Press any button to turn them back on; this first press does not activate a command.

Settings memory

If the appliance remains plugged in, it recalls its settings after standby, except for the timer, Sleep mode and drying.

6 Cleaning and storage

Switch off and unplug the appliance before any maintenance. Do not pour water onto the electrical housing or immerse it. Do not use solvents, petrol, corrosive products or abrasives.

Water tank and surfaces

Empty the water after use. Open the clips and lift the housing without pulling on the pump connections. Clean the water tank with a soft sponge and a little neutral detergent. Rinse, empty and dry.

Wipe the housing with a soft cloth, slightly damp if necessary, then dry it. Do not rinse it directly under running water.

Grilles and evaporative filters

Clean them **at least once a month**, more often in dusty conditions or if the airflow decreases.



Removable filter grille and evaporative filter

1. Remove the rear and side filter grilles, then the evaporative filters, without forcing them.
2. Clean the grilles with a soft brush, water and a little neutral detergent. Rinse them.
3. Soak the evaporative filters for a few minutes in water with a little neutral detergent. Rinse gently without deforming them, then leave to dry.
4. Refit all parts correctly before plugging in the appliance.

Long-term storage

Empty and clean the water tank. Dry the grilles and filters completely, remove the battery, then store the appliance in a dry place protected from dust. Clean it before the next use.

7 Troubleshooting and after-sales service

Before checking the assembly, pump or filters, **switch off and unplug the appliance**. Do not open the electrical housing.

The appliance does not start

Check the socket and power connection. Press On/Off to leave standby.

The airflow is weak

Open the louvres, clear the air inlets and outlets, and check the selected speed. Clean the grilles and filters.

The air is not cooling

Activate Cooling, check the water level, and make sure the pump is released from its transport holder and placed on the bottom of the tank.

The indicator flashes and beeps sound

Check the water level. Follow “When the water runs low” under Operation.

The remote control does not respond

Check the CR2032 battery, its polarity and the absence of obstacles. If the indicators are off, the first button press turns them back on.

The other buttons do not respond

If drying is active, exit it by pressing Speed for 3 s. Otherwise, check that the appliance is switched on.

Water is leaking

Switch off and unplug. Check the MAX level, stability and that the clips are closed. If the leak persists or electrical parts are wet, contact after-sales service.

After-sales service

Contact the **seller on your invoice**: your retailer, LOGIFAN or FANELITE EUROPE for direct purchases from our companies, including through a marketplace.

FANELITE after-sales email: sav@fanelite.com
Telephone: +590 590 29 44 64

For more information, visit the “Garanties” (Warranty) and “Contact” sections on www.fanelite.com or www.fanelite.fr.

8 Warranty

Scope and duration — This free commercial warranty covers the DF-AF1380C air cooler for 2 years from delivery to the consumer. It covers defects in parts and workmanship under normal conditions of use. Depending on the defect, the guarantor will repair or replace the product free of charge or, where appropriate, refund it.

Guarantor and territory — The guarantor is LOGIFAN SARL or FANELITE EUROPE SAS, depending on which company marketed the product, directly or through its retailer network. The warranty applies in the country or territory of the first sale to the consumer. FANELITE after-sales service identifies the guarantor from the proof of purchase.

LOGIFAN SARL: 45 Zac de Hope Estate, 97150 Saint-Martin, French West Indies. FANELITE EUROPE SAS: 86 Avenue Gambetta, 74000 Annecy, France. Shared after-sales contact: sav@fanelite.com • +590 590 29 44 64.

Exclusions — This commercial warranty does not cover normal wear, routine maintenance or damage resulting from:
• lack of supervision, care or maintenance, or maintenance contrary to the manual;
• use or installation contrary to the intended purpose, the manual or applicable technical and safety standards;
• unauthorised adaptation or modification, including adaptation to meet the standards of a country other than the original country of design, or improper repair by an unqualified person;
• incompatible or defective parts or accessories;
• mishandling attributable to the user, incorrect operation, dropping, impact or inappropriate contact with water, sand or other substances;
• an incident, fire, flooding, lightning or force majeure, or unsuitable surroundings: poor ventilation, humidity, excessive heat, vibration, unsuitable power supply or voltage surges.

Making a claim — Purchase from a retailer: first contact the retailer from whom you purchased the appliance, with your proof of purchase. FANELITE after-sales service can also guide you through the process. **Direct purchase:** contact the selling company shown on your invoice, including for purchases through a marketplace. Provide the model reference and a description of the fault; photos or videos may help with diagnosis. After-sales service will explain the claim and return arrangements.

Suspension of the warranty period — Any period during which the product is unavailable for a covered repair or replacement suspends the remaining warranty until the restored goods are delivered. Suspension begins with the request for service or when the goods are made available, whichever is more favourable to the consumer. It also applies during negotiations for an amicable settlement between the consumer and the guarantor.

Your statutory rights remain unaffected — This warranty binds the commercial guarantor in addition to your rights against the seller. It does not restrict the statutory guarantee of conformity or the guarantee against hidden defects. Its exclusions do not apply to statutory guarantees. For sales governed by French law, see the notice on the next page. Further information: the “Garanties” (Warranty) section on www.fanelite.com or www.fanelite.fr.

Mediation — FANELITE EUROPE

For a dispute with FANELITE EUROPE SAS, after first submitting a written complaint to its customer service without a satisfactory resolution, consumers may refer the matter free of charge to CM2C: 49 rue de Ponthieu, 75008 Paris, France — www.cm2c.net.

Statutory guarantees under French law

English translation of the statutory notice in Annex D. 211-2 of the French Consumer Code.

Consumers have two years from delivery of the goods to invoke the statutory guarantee of conformity if a lack of conformity appears. During this period, consumers need only establish that the lack of conformity exists, not the date on which it appeared.
Where the sales contract provides for the continuous supply of digital content or a digital service for more than two years, the statutory guarantee applies to that content or service throughout the agreed supply period. During this period, consumers need only establish that the lack of conformity affecting the digital content or service exists, not the date on which it appeared.
The statutory guarantee of conformity requires the trader, where applicable, to provide all updates necessary to maintain the conformity of the goods.
The statutory guarantee of conformity entitles consumers to repair or replacement within thirty days of their request, free of charge and without significant inconvenience.
Where goods are repaired under the statutory guarantee of conformity, consumers benefit from a six-month extension of the initial guarantee.
Where consumers request repair but the seller imposes replacement, the statutory guarantee of conformity is renewed for two years from the date on which the goods are replaced.
Consumers may obtain a reduction in the purchase price while keeping the goods, or terminate the contract and receive a full refund upon returning the goods, if:
1. The trader refuses to repair or replace the goods;
2. Repair or replacement takes place more than thirty days after the request;
3. Repair or replacement causes significant inconvenience, particularly where consumers ultimately bear the cost of taking back or removing the non-conforming goods, or the cost of installing the repaired or replacement goods;
4. The lack of conformity persists despite the seller's unsuccessful attempt to bring the goods into conformity.
Consumers are also entitled to a price reduction or termination of the contract where the lack of conformity is so serious that an immediate price reduction or termination is justified. They are then not required to request repair or replacement first.
Consumers are not entitled to terminate the sale if the lack of conformity is minor.
Any period during which the goods are unavailable for repair or replacement suspends the remaining guarantee period until the restored goods are delivered.
The above rights arise from Articles L. 217-1 to L. 217-32 of the French Consumer Code.
A seller who obstructs implementation of the statutory guarantee of conformity in bad faith may incur a civil fine of up to EUR 300,000, which may be increased to 10% of average annual turnover (Article L. 241-5 of the French Consumer Code).
Consumers also benefit from the statutory guarantee against hidden defects under Articles 1641 to 1649 of the French Civil Code, for two years from discovery of the defect. This guarantee entitles them to a price reduction if they keep the goods, or a full refund upon returning them.

9 Caractéristiques et informations

Specifications and information

Référence / Model : DF-AF1380C
Alimentation / Power supply : 220–240 V~ 50 Hz
Puissance / Power : 50 W
Protection électrique / Electrical protection : Classe II / Class II
Ventilation / Fan settings : 3 vitesses / 3 speeds
Modes / Modes : Normal, Naturel, Nuit / Normal, Natural, Sleep
Minuterie / Timer : 1–8 h
Réservoir / Water tank : 10 L
Débit d'air maximal / Maximum airflow : 1 230 m³/h
Niveau sonore / Noise level : ≤ 55 dB à vitesse élevée / at high speed
Évaporation nominale / Rated evaporation : 600 g/h
Dimensions du produit / Product dimensions : 28 × 25,14 × 66,3 cm
Poids net / brut / Net / gross weight : 4,60 / 6,40 kg
Dimensions de l'emballage / Packaging dimensions : 34 × 28 × 71 cm

Recyclage / Recycling

La poubelle barrée indique une collecte séparée des ordures ménagères. Privilégiez la réparation et le réemploi. En fin de vie, déposez l'appareil à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques ou chez un distributeur proposant la reprise. Déposez séparément la pile de la télécommande à un point de collecte dédié. Renseignez-vous auprès de votre municipalité. Le recyclage valorise les matériaux et limite les risques des substances dangereuses pour l'environnement et la santé.

The crossed-out wheeled bin indicates separate collection from household waste. Prioritise repair and reuse. At the end of its life, take the appliance to an electrical and electronic equipment collection point or a retailer offering take-back. Remove the remote control battery for separate battery collection. Ask your local authority for guidance. Recycling recovers materials and limits risks from hazardous substances to the environment and human health.






Classe II / Class II • CE • Collecte séparée / Separate collection • RoHS

Contact / Contact details

www.fanelite.com • www.fanelite.fr
contact@fanelite.com • +590 590 29 44 64

Importé et distribué par / Imported and distributed by

LOGIFAN SARL
45 Zac de Hope Estate
97150 Saint-Martin
Antilles françaises / French West Indies

FANELITE EUROPE SAS
86 Avenue Gambetta
74000 Annecy
France

Imprimé en Chine / Printed in China